

On the Farm: Health and Safety Tips

Anaphylactic Shock: Medical Emergency

Some workers may have an allergic reaction to bee stings, insect bites, food (fish, spices, berries), pollen or drugs. This is a life-threatening emergency that can occur in a matter of seconds and can be fatal in less than 15 minutes.

Anaphylactic Shock is a sensitivity reaction. It occurs when people contact something to which they are extremely allergic. People who are subject to anaphylactic shock should carry emergency medical identification at all times.

Signs and Symptoms

- Worker may complain of nausea, weakness, dizziness and/or headache
- Vomiting/convulsions
- Hives, itching/burning skin (face/chest)
- Tongue, ankles, face swell
- Painful constriction of chest (breathing difficult)
- Lips cyanotic (bluish, purplish)
- Convulsions
- Coma

First Aid Treatment

- Check for medic-alert (emergency medical identification card, necklace or bracelet).
- Requires medication to counteract the allergic reaction. (If the victim carries any medication, help the victim take the medication.)
- **Treat for shock.**
- If necessary, provide artificial ventilation and cardiopulmonary resuscitation.
- **Transport immediately to medical help.**

DIAL 911 or EMERGENCY

number _____

Reprinted in part from *First Aid Book*
U.S. Department of Labor, 1988
Mine Safety and Health Administration

MH-3
Printed 10/02

1,000 copies of this public document were printed at a cost of \$58, or \$.06 per copy.



Cherie K. Berry
Commissioner of Labor

Trabajando en el Campo: Más Vale Prevenir Que Curar

Choque de Anafilaxis: Emergencia Médica

Algunos trabajadores pueden tener una reacción alérgica a picadas de abeja, a mordidas de insectos, a alimentos (pescado, especias, fresas), polen o ciertas medicinas. Esta es una emergencia de vida o muerte que puede ocurrir en sólo unos pocos segundos y puede ser fatal en menos de 15 minutos.

El choque de anafilaxis es una reacción de la sensibilidad. Esto ocurre cuando la persona toca algo a lo cual es extremadamente alérgica. Las personas que sufren de anafilaxis deben llevar en todo momento una identificación de emergencia médica.

Indicios y Síntomas

- El trabajador puede quejarse de náusea, debilidad, mareo y/o dolor de cabeza
- Vómito y convulsiones
- Urticaria, picazón/piel caliente (cara/pecho)
- Hinchazón de la lengua, los tobillos y la cara
- Contracción dolorosa del pecho (dificultad al respirar)
- Labios cianóticos (azulados, morados)
- Convulsiones
- Estado de coma

Tratamiento de Primeros Auxilios

- Revise por alguna identificación de emergencia médica (tarjeta de identificación de emergencia médica, collar o pulsera).
- Se requiere medicina para contrarrestar la reacción alérgica. (Si la víctima lleva consigo cualquier medicina, ayúdele a tomársela.)
- **Atender al trabajador por choque nervioso.**
- Si es necesario, proporcione ventilación artificial y resucitación cardiopulmonar.
- **Transporte al enfermo inmediatamente para que reciba ayuda médica.**

MARQUE EL 911 o el NUMERO DE EMERGENCIA

número _____

N.C. Department of Labor
Agricultural Safety and Health Bureau
Division of Occupational Safety and Health
1101 Mail Service Center
Raleigh, NC 27699-1101
(919) 807-2923 or **1-800-625-2267**